

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2000 — 942

[C - 2000/11136]

20 MAART 2000. — Koninklijk besluit tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op de artikelen 1, 5° en 14;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, gegeven op 12 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 20 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 26 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 14 december 1999;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 16 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 betreffende de kwaliteit van benzine en dieselbrandstof en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG van de Raad moest worden omgezet in intern recht tegen 1 juli 1999;

Overwegende dat bovenvermelde Richtlijn de nieuwe kenmerken van de gasolie-diesel voor wegvervoer vastlegt vanaf 1 januari 2000;

Overwegende dat het laatste van de zes wettelijk vereiste adviezen pas werd verstrekt op 16 december 1999;

Overwegende dat de Nederlandse vertaling van de Europese norm EN 590 zeer laatstijdig beschikbaar was bij de verantwoordelijke van de instituten voor normalisatie;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Minister van Economie en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De gasolie-diesel voor wegvoertuigen, hierna genoemd gasolie-diesel, dient te beantwoorden aan de norm NBN-EN 590 — Brandstoffen voor wegvoertuigen - Gasolie-diesel — Eisen en proefmethoden. Laatste uitgave, gewijzigd door de vereisten opgelegd in bijlage II van de Richtlijn 98/70/EG, zoals overgenomen in de bijlage van dit besluit, of aan elke andere norm die in voege is in een andere lidstaat van de Europese Unie die een gelijkwaardige kwaliteit waarborgt.

§ 2. Onder wegvoertuigen wordt verstaan ieder voor deelneming aan het wegverkeer bestemd motorvoertuig dat wordt aangedreven door een dieselmotor, met of zonder carrosserie, op ten minste vier wielen en met een door een constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km per uur, met uitzondering van wegvoertuigen die zich over rails bewegen, landbouwtractoren, landbouwmachines en toestellen voor openbare werken.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2000 — 942

[C - 2000/11136]

20 MARS 2000. — Arrêté royal remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 1^{er}, 5° et 14;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1^{er}, 3°;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 1996 remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers;

Vu l'association des gouvernements de régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des Classes moyennes, donné le 12 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil Supérieur d'Hygiène publique, donné le 20 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 26 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable, donné le 14 décembre 1999;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 16 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive 98/70/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 octobre 1998 concernant la qualité de l'essence et des carburants diesel et modifiant la directive 93/12/CEE du Conseil devait être transposée en droit interne pour le 1^{er} juillet 1999;

Considérant que la directive mentionnée ci-dessus fixe les nouvelles caractéristiques du gasoil-diesel pour les véhicules routiers à partir du 1^{er} janvier 2000;

Considérant que le dernier des six avis légalement requis n'a été fourni que le 16 décembre 1999;

Considérant que la traduction néerlandaise de la norme européenne EN 590 a été très tardivement mise à la disposition du responsable auprès des instituts de normalisation;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le gasoil-diesel pour les véhicules routiers, ci-après dénommé gasoil-diesel, doit être conforme à la norme NBN-EN 590 — Carburants pour automobiles - Combustibles pour moteurs diesel (gasoil) — Exigences et méthodes d'essai. Dernière édition, modifiée par les exigences imposées par l'annexe II de la directive 98/70/CE, telles que reprises par l'annexe du présent arrêté, ou de toute autre norme en vigueur dans un autre Etat-membre de l'Union européenne garantissant une qualité équivalente.

§ 2. On entend par véhicule routier au sens du présent arrêté tout véhicule propulsé par un moteur diesel et destiné à circuler sur route avec ou sans carrosserie, ayant au moins quatre roues et une vitesse maximale par construction supérieure à 25 km/h, à l'exception des véhicules qui se déplacent sur rails, des tracteurs et machines agricoles ainsi que des engins de travaux publics.

Art. 2. Het is verboden een product op de markt te brengen onder de benaming gasolie-diesel, indien het niet de kenmerken bezit, bedoeld in artikel 1.

Art. 3. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft, mogen gedurende een periode van zes maanden een hogere grenswaarde van één of meer kenmerken van de gasolie-diesel toestaan, indien ten gevolge van een plotselinge verandering in de voorziening van ruwe aardolie of aardolieproducten moeilijkheden ontstaan bij de toepassing van de grenswaarden van het zwavelgehalte van gasolie-diesel.

Art. 4. Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moet de benaming van gasolie-diesel aangeduid worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

Iedere pomp bestemd voor de verkoop van gasolie-diesel draagt het zichtbaar en leesbaar merkteken voorzien in de norm NBN - EN 590.

Art. 5. § 1. De ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie, van het Bestuur Energie en van het Centraal Laboratorium van het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid van het Ministerie van Economische Zaken zijn belast met het toezicht op de toepassing van dit besluit.

§ 2. De praktische modaliteiten voor een systematisch en statistisch verantwoorde controle op het naleven van de kenmerken van de gasolie-diesel, werden vastgelegd in het koninklijk besluit van 8 februari 1995 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking van het Fonds voor de Analyse van Aardolieproducten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 januari 1997.

De monsters genomen door ambtenaren die door de Minister van Economie zijn aangeduid en de analyses uitgevoerd door een erkend laboratorium, mogen gebruikt worden voor het vaststellen van alle inbreuken op de bepalingen van dit besluit.

Art. 6. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Economie en Onze Staatssecretaris voor Energie, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

De Minister van Middenstand,

J. GABRIELS

De Minister van Economie,

R. DEMOTTE

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE

Art. 2. Il est interdit de mettre sur le marché un produit sous la dénomination gasoil-diesel, s'il ne présente pas les caractéristiques définies par l'article 1^{er}.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions peuvent, pendant une période de six mois, autoriser une valeur limite supérieure pour une ou plusieurs caractéristiques du gasoil-diesel, si du fait d'un changement soudain dans l'approvisionnement en pétrole brut et en produits pétroliers, des difficultés surgissent lors de l'application des limites de la teneur en soufre du gasoil-diesel.

Art. 4. Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané des marques ou de toute autre appellation commerciale, la dénomination gasoil-diesel doit être indiquée sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

Chaque pompe destinée à la vente de gasoil-diesel porte de manière visible et lisible la marque prévue par la norme NBN - EN 590.

Art. 5. § 1^{er}. Les agents de l'Administration de l'Inspection Economique, de l'Administration de l'Energie et du Laboratoire Central de l'Administration de la Qualité et de la Sécurité du Ministère des Affaires économiques sont chargés de surveiller l'application du présent arrêté.

§ 2. Les modalités pratiques pour le contrôle systématique et statistiquement justifié du respect des caractéristiques du gasoil-diesel, sont définies dans l'arrêté royal du 8 février 1995 fixant les modalités de fonctionnement du Fonds d'Analyse des Produits pétroliers, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1997.

Les échantillons prélevés par les fonctionnaires qui sont désignés par le Ministre de l'Economie et les analyses effectuées par un laboratoire reconnu peuvent être utilisés pour la constatation de toute infraction aux dispositions du présent arrêté.

Art. 6. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Art. 7. L'arrêté royal du 28 octobre 1996 remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Economie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

Le Ministre des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie,

R. DEMOTTE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

Bijlage

Wijzigingen van de vereisten en proefmethodes van de norm NBN EN 590 betreffende de diesel voor wegvoertuigen toepasselijk vanaf 1 januari 2000

Parameter	Eenheid	Grenswaarden		Proefmethode
		Minimum	Maximum	
Cetaangetal	—	51,0	—	EN-ISO 5165
Dichtheid bij 15 °C	kg/m ³	—	845	EN-ISO 3675
Distillatie punt 95 %	°C	—	360	EN-ISO 3405
Polycyclische aromatische koolwaterstoffen	gewichts %	—	11	IP 391
Zwavelgehalte	mg/kg	—	350 (1)	EN-ISO/DIS 14596

(1) 50 mg/kg vanaf 1 januari 2005.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996, betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Middenstand,
J. GABRIELS

De Minister van Economie,
R. DEMOTTE

De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

Annexe

Modifications des exigences et méthodes d'essai de la norme NBN EN 590 relative au carburant diesel applicables au 1^{er} janvier 2000

Propriété	Unité	Limites		Méthode d'essai
		Minimum	Maximum	
Indice de cétane	—	51,0	—	EN-ISO 5165
Densité à 15 °C	kg/m ³	—	845	EN-ISO 3675
Distillation point 95 %	°C	—	360	EN-ISO 3405
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	% m/m	—	11	IP 391
Teneur en soufre	mg/kg	—	350 (1)	EN-ISO/DIS 14596

(1) 50 mg/kg à compter du 1^{er} janvier 2005.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996, relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie,
R. DEMOTTE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE